

PROGRAMMA

2261 (2009) [11']

Acusmatico

Mario MARY (Argentina)

Automa I (2005) [5'30"]

Clarinetto basso e live electronics (4 canali)

Marcello FILOTEI (Italy)

Quaternaire (2007) [3']

Acusmatico

Jacky SCHREIBER (Venezuela)

Tristissima Noctis Imago (2008) [15']

Voce e live electronics (4 canali)

Giovanni COSTANTINI (Italy)

7 Scatole Sonore (2003) [10']

Performer, suoni su supporto e oggetti di scena

Stefano PETRARCA (Italy)

Cifra Oscura (2007) [10']

Acusmatico (8 canali)

Daniel SCHACHTER (Argentina)

Klaviatura (1965) [9']

Clavicembalo, clavicordo registrato, sette strumenti

*con spazializzazione su 8 canali**

Domenico GUACCERO (Italy)

Clarinetto basso **Perla CORMANI**, armonium **Riccardo LA CHIOMA**, arpa Yesenia **BADILLA JIMÉNEZ**, celesta **Andrea LUCARELLI**, glockenspiel **Pietro POMPEL**, marimba **Riccardo COLUCCI**, pianoforte **Francesco PRODE**, vibratono **Angelo DI VEROLI**, clavicembalo **Tiziana MANGANOZZI**,

voce **Silvia SCHIAVONI**, mimo **Sara BALLARI**,

direttore **M° Franco SBACCO**,

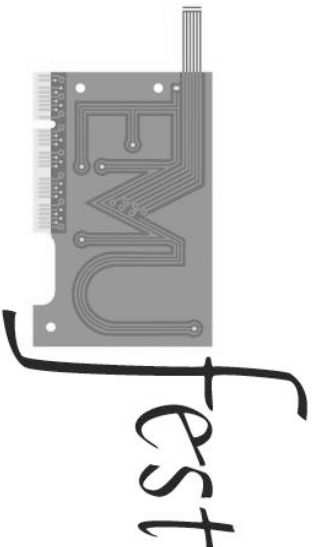
Live electronics **Marcello FILOTEI**, **Federico SCALAS***, **Giovanni COSTANTINI**, Progetto di spazializzazione **Franco SBACCO***,

Regia del suono **Mario MARY**, **Daniel SCHACHTER**, **Piero SCHIAVONI**, Assistenti audio **Pasquale CITTERA**, **Giuseppe SILVI**, **Tommaso Cancellieri**



Conservatorio
Santa Cecilia

FESTIVAL INTERNAZIONALE DI MUSICA ELETTROACUSTICA
del
CONSERVATORIO di MUSICA "S. CECILIA" – ROMA



CONCERTO 3

MARTEDI 10 NOVEMBRE 2009 ORE 21,00

**SALA ACCADEMICA
del CONSERVATORIO**

Giorgio NOTTOLI
Coordinatore del Festival

Edda SILVESTRI
Direttore del Conservatorio



Regione Lazio
Dipartimento Sociale
Cultura Sport e Turismo



MIUR
Ministero dell'Istruzione,
Università e Ricerca



Comune di Roma
Assessorato alle Politiche
Culturali

2261

Il pezzo nasce da questa traccia: "L'ultimo rapporto dell'Istituto di Musicologia Scientifica di Parigi, datato Aprile 2261, descrive una scoperta sconvolgente: una equipe di ricercatori ha trovato un messaggio codificato in « 4DS » (sistema sonoro in 4D, brevettato dalla compagnia Trucho Sound) in un brano elettroacustico datato primi del XXI secolo. Questo ritrovamento è seriamente difficile da comprendere poiché le prime esperienze sulla quarta dimensione sonora sono databili due secoli dopo questa composizione."

The piece rises from this plot: "The last report of Institute of Science Music of Paris, dated April 2261, describes a discovery mind-blowing: a team of researchers has found a message coded in <4DS> (sound system in 4D, patent by the Trucho Sound) in an electroacoustic piece of XXI century. This retrieval is seriously hard to be understood since the firsts experiences about 4th sound dimension are datable two centuries after this composition."

Automa I

"Non cerco la tragedia ma ne subisco la vocazione." Partendo da questo verso di Giovanni Giudici, l'autore compone Automa I sviluppando un'idea tecnica: un solista emette 5 suoni in un microfono, dopo di che tutto avviene nel computer, senza poter ulteriormente intervenire. E' una metafora della vita: ciascuno prende le proprie decisioni, talvolta pensando che non sia nemmeno troppo importante, e poi tutto scivola con naturalezza verso il suo destino entropico.

"I'm not looking for the tragedy, but I'm affected by a vocation of it." Starting from this verse of Giovanni Giudici, the author compose Automa I developing a technical idea: a performer plays five sounds in a microphone, after that everything happens in the laptop, without other human presence. It's a metaphor of life: everyone takes his decisions, sometime thinking that is not important, and then everything runs naturally onto his entropic destiny.

Quaternaire

Questo lavoro descrive il paesaggio sonoro dell'omonimo periodo geologico. Il titolo vuol inoltre richiamare il nome dello strumento da cui viene tratto tutto il materiale di base: un accordo accennato su un Cuatro venezuelano, sorta di chitarra a quattro corde, strumento principe della musica folkloristica venezuelana. L'accordo viene poi elaborato utilizzando il software 'Audionulch' di Ross Benčina.

The piece uses as the only raw material a chord played (strummed) on the venezuelan cuatro a 4 stringed guitar-like instrument. It is the main

He studied electroacoustic music composition under Eduardo Kusmir at Conservatorio Nacional de musica in Caracas, his electroacoustic works have been performed in international festivals and he also composes music for theatre plays, dance and TV shows.

Giovanni Costantini (1965, Italia)

È Ricercatore Universitario presso l'Università di Roma Tor Vergata, dove è inoltre coordinatore e vicedirettore del Master in Ingegneria del suono. Attualmente la sua ricerca musicale è rivolta alla realizzazione sia della microstruttura che della macrostruttura del suono a partire dall'elaborazione in tempo reale di materiali acustico.

He is Researcher at University of Rome Tor Vergata, where he is coordinator of Sound Engineering Master. Actually his musical research point at realization of micro and macro structure of sound, starting from real-time sound elaboration of acoustic material.

Stefano Petrarca (1954, Italia)

Ha studiato pianoforte, composizione, tromba, chitarra e Musica Elettronica. È laureato in Matematica. Presiede Musica Verticale ed è docente di Informatica musicale e Matematica al Conservatorio S. Cecilia.

He studied Piano, Composition, Trumpet, Guitar and Electronic Music. Graduated in Math. He is president of “Musica Verticale”, and he teaches Computer Music and Math of Conservatory S. Cecilia.

Daniel Schachter (1953, Argentina)

Compositore, professore-ricercatore all' Università Nazionale Argentina, Direttore Artistico of International Festival of Sonoimágenes: fondatore del RedASLA (Sonic Arts Latinamerican Network). Ha all'attivo numerosi premi, esecuzioni internazionali incisioni e pubblicazioni.

Composer, professor-researcher at the Nat. University of Lanús (Argentina), artistic director of the International Festival Sonoimágenes. Founder member of RedASLA (Sonic Arts Latinamerican Network). Received several awards and published several works and lectures.

Domenico Guaccero (1927-1984, Italia)

Protagonista essenziale della scena musicale romana ed europea, fu tra i primi compositori italiani ad aderire alle tecniche sperimentali della musica elettronica con uno sguardo sempre originale e innovativo.

Lead role of musical scene in Rome and in Europe, he was one of the early Italian composers to join himself in experimental techniques of electronic music, with a point of view ever original and innovative.

stringed instrument used in most of venezuelan folk music. The strummed cuatro chord was processed using the software 'Audiomulch' by Ross Bencina, lately edited on Sound Forge and mixed in Vegas. The title refers to the instrument's name, it's 4 strings, and also pretends to describe a soundscape of the quaternary period.

Tristissima Noctis Imago

Il lavoro, commissionato per un progetto internazionale (tre concerti a Costanza, Roma e New York), ricorda il poeta latino Ovidio a 2050 anni dalla sua nascita. I suoni ed il testo, liberamente tratto da Silvia Schiavoni da Tristia I-3, ritraggono la concitazione e la disperazione della notte in cui Ovidio fu costretto a fuggire in esilio. Troviamo i lamenti, i sospiri, le voci soffocate, la fretta ed il terrore di chi va e di chi resta.

The work committed for an International project (Costanza, Rom and New York), reminds the latin poet Ovidio after 2050 years he was born. Sound and text, liberally chosen by the singer Silvia Schiavoni from Tristia I-3, portray the despair of the night in which Ovidio was forced to go in exile. Complaints, sighs, choked voices, hurry and fear of going and staying people.

7 Scatole Sonore

Tema del brano è l'attivazione di strutture musicali da parte di un mimo che agisce su 7 scatole: l'apertura/chiusura di una scatola attiva/disattiva l'esecuzione di un modulo sonoro ad essa associato; il mimo interpreta ciò che ascolta muovendo gli oggetti contenuti nelle scatole e il proprio corpo; questo creerà l'incontro di blocchi sonori in una struttura musicale estemporanea, una sorta di Teatro musicale funzionale in cui il gesto ha una doppia valenza di azione scenica e atto musicale.

The theme of piece is the triggering of musical structures by a mime performing on seven boxes: the opening/closure of a box get on/off the execution of the sound system associated to it. Mime performs what he listen to, moving the objects in the boxes and his body. This process would create an extemporaneous musical structure like a kind of Musical theatre in which the gesture has a double value of scenic action and musical act.

Cifra Oscura

Il pezzo tenta di seguire il sentiero della nostra memoria creato da un gruppo di "personaggi sonori" che lasciano tracce nella nostra mente pur non essendo fisicamente presenti. Essi giocano il loro ruolo in un universo sotterraneo di tensioni mantenuto in un perpetuo stato di equilibrio instabile. Il titolo fa riferimento al tentativo di decifrare tutte quelle memorie partendo dalle loro vestigia sonore: talvolta vigorose o fortemente contrastanti, feroci, perfino elusive, distanti, come se non fossero correlate a noi.

The piece tries to follow the path of our perceptual memory introducing a group of sonic personages who left traces in our mind but now are absent. They play their part into a universe of underlying tensions kept in a sort of perpetual unstable balance. The title refers to the attempt to decipher or decode all those memories starting from their sonic remains, vigorous and sometimes very strongly contrasting, sometimes almost ferocious, often elusive, distant as if they were unrelated to us.

Klaviatura

Come ricorda P. E. Carapezza nel programma di sala il titolo fu cambiato al momento della prima in Diàgramma. Klaviatura è un'opera in cui l'elemento grafico e simbolico diviene fondamentale: al centro della partitura, tra due serie di pentagrammi, ci sono alcuni simboli alchemico-esoterici come i quattro elementi, il sole e la luna.

As P.E. Carapezza reminds, in the original program notes in the occasion of his first execution the title was changed into Diagramma.

In Klaviatura the graphic an symbolic elements become fundamental: in the middle of the score sheet we can find some esoteric and alchemical symbols like sun and moon, between two pentagram series.

COMPOSITORI/COMPOSERS

Mario Mary (1961, Argentina)

Dottore in "Estetica, Scienza e Tecnologia delle Arti" insegna "Sintesi e trasformazione del suono" all'Università di Parigi (VIII) e "Musica Elettroacustica" all'Accademia di Musica Ranieri III di Monaco. Lavora come compositore e ricercatore all'IRCAM.

PH.D. in "Esthetic, Science, and Technology of Arts", he teaches "Synthesis and transformation of sound" at University of Paris (VIII) and "Electroacoustic music" at Academy of Music in Monaco. He works as composer and researcher on IRCAM.

Marcello Fioreti (1966, Italy)

Diplomato in pianoforte, composizione e musica elettronica si è dedicato all'approfondimento dei linguaggi musicali contemporanei, con particolare attenzione alle nuove tecnologie e all'interazione tra gli strumenti acustici e le macchine.

Graduated in Piano, Composition and Electronic Music he deepens contemporary musical languages beneath new technologies, particularly using interaction between acoustic instruments and machines.

Jacky Schreiber (1961, Venezuela)

Ha studiato Composizione Elettroacustica al Conservatorio Nazionale di Caracas con E. Kusnir. I suoi lavori elettroacustici sono stati eseguiti a livello internazionale. Compose per teatro e televisione.